



**KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

# Instrukce obsluhy Vážní můstek

## KERN KTP V40

Verze 1.0

01/2010

CZ



**KTP V40-BA-d-1010**

**Čís. ME: 72237624**



# KERN KTP V40

Verze 1.0 01/2010

## Instrukce obsluhy — Vážní můstek

### Obsah

<b>1</b>	<b>Bezpečnostní instrukce</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Umístění vážního můstku</b> .....	<b>4</b>
2.1	Volba provozního místa.....	4
2.2	Provozní podmínky.....	4
2.3	Nastavení vodorovné polohy.....	4
2.4	Připojení terminálu k váze.....	5
<b>3</b>	<b>Provozní podmínky</b> .....	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Čištění</b> .....	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Technické údaje</b> .....	<b>7</b>
5.1	Vážní buňky.....	7
5.2	Vážní můstek.....	7
5.3	Rozměr.....	8
<b>6</b>	<b>Příloha</b> .....	<b>8</b>
6.1	Cejchované váhy ve státech EU.....	8
6.2	Utilizace.....	9

---

## 1 Bezpečnostní instrukce

---

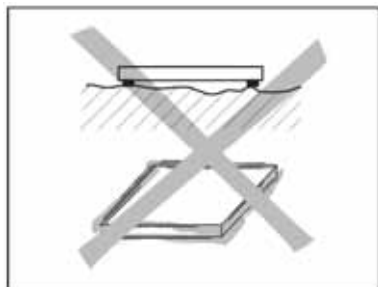
Bezpečnost produktu je nevyšší prioritou firmy KERN & Sohn.

Nedodržování níže uvedených instrukcí může způsobit poškození vážního můstku a/nebo poranění.

- ⇒ S touto instrukcí je nutno se seznámit před zahájením provozu a ponechat ji pro další použití.
- ⇒ Je nutno věnovat zvýšenou opatrnost během přemísťování eventuálně zvedání těžkých břemen.
- ⇒ Vážní můstek může instalovat a udržovat v provozu pouze kvalifikovaná obsluha.
- ⇒ Před zahájením čištění, instalace a údržby je nutno vážní můstek odpojit od napájení.
- ⇒ Před připojením napájení musí se vážní můstek adaptovat na teplotu, v níž bude provozován.
- ⇒ Vážní můstek nesmí být provozován v prostředí s nebezpečím výbuchu.

## 2 Umístění vážního vážního můstku

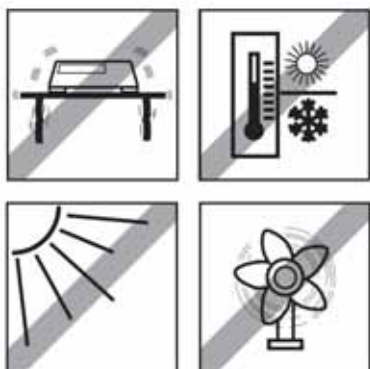
### 2.1 Volba provozního místa



⇒ Podloží musí být přizpůsobeno maximální možné zátěži, musí být stabilní a v průběhu vážení by nemělo být podloží pod vlivem chvění. Je nutno rovněž věnovat pozornost okolí vestavění vážního můstku.

⇒ Pokud je to možné, místo provozu by nemělo být pod vlivem vibrací.

### 2.2 Provozní podmínky



Provozní podmínky, které je nutno dodržovat:

⇒ zamezit možnosti přímého působení slunečních paprsků;

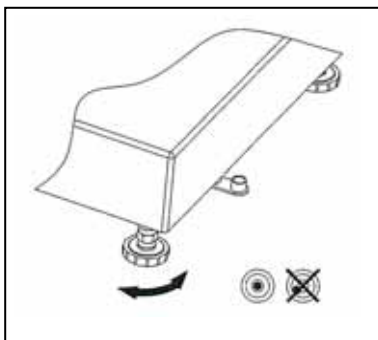
⇒ zamezit nadměrným teplotním výkyvům;

⇒ přípustný rozsah provozní teploty: od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+40^{\circ}\text{C}$ .

### 2.3 Nastavení vodorovné polohy

Správné výsledky vážení lze dosáhnout za předpokladu nastavení vodorovné polohy vážního můstku.

Vodorovnou polohu vážního můstku je nutno nastavit před první instalací a po každé změně místa provozu.



⇒ Vodorovnou polohu nastavíme pomocí postupného zašroubování nebo odšroubování nožiček vážního můstku (vzduchová bublina se musí nacházet uvnitř vnitřního kruhu).

⇒ Přišroubovat zajišťovací matice nožiček.

## 2.4 Připojení terminálu k váze

Vážní můstek se připojuje k analogovému terminálu váhy.

1. Přípojné vedení vážního můstku prostrčit průchodkou do terminálu váhy.
2. Napojit vedení na 7-pólovou lištu v souladu s níže uvedenou tabulkou.

### Max. ≤ 60 kg

Terminal	Barva
EXC +	modrá
EXC -	černá
SIG +	bílá
SIG -	červená
SEN +	zelená
SEN -	šedá
Displej	žlutá

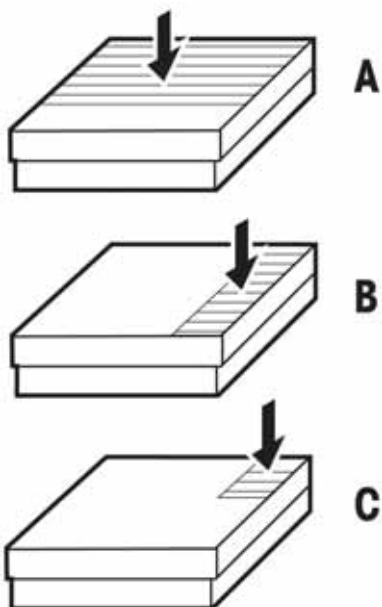
### Max. ≥ 150 kg

Terminal	Barva
EXC +	zelená
EXC -	černá
SIG +	bílá
SIG -	červená
SEN +	žlutá
SEN -	modrá
Displej	žlutá

### 3 Provozní podmínky

Váží mŭstek je konstruován tak, že náhodné překročení maximálního zatížení nezpůsobí žádné poškození.

Statická nosnost, tzn. přípustné statické zatížení závisí na způsobu jeho zachycení (pozice A–C). Maximální statickou nosnost nelze překračovat.



#### Maximální přípustné zatížení

Model	A	B	C
KTP 15V40IPM	40 kg / 80 lb	30 kg / 60 lb	15 kg / 30 lb
KTP 30V40IPM KTP 60V40IPM	100 kg / 200 lb	70 kg / 140 lb	35 kg / 70 lb
KTP 60V40LIPM KTP 150V40IPM	200 kg / 400 lb	140 kg / 280 lb	75 kg / 150 lb
KTP 150V40LIPM KTP 300V40IPM	400 kg / 800 lb	300 kg / 600 lb	150 kg / 300 lb

⇒ Je nutno se vyvarovat náhlých zatížení (způsobených pádem a nárazem) a rovněž bočních nárazů.

**A** při centrálním zatížení

**B** při bočním zatížení

**C** při jednostranném krajním zatížení

### 4 Čištění

⇒ Váží mŭstek čistit pomocí měkké utěrky napuštěné jemným čisticím prostředkem.

⇒ Sejmout desku váhy a odstranit špínu a nahromaděné nečistoty. K čištění nepoužívat žádné tvrdé předměty, neotevírat váží mŭstek.

⇒ Váží mŭstek můžeme čistit proudem vody případně ponořit jej do vody.  
Max. teplota vody 85°C  
Tlak vody 8000 kPa  
Minimální vzdálenost 40 cm

## 5 Technické údaje

### 5.1 Vážní buňky

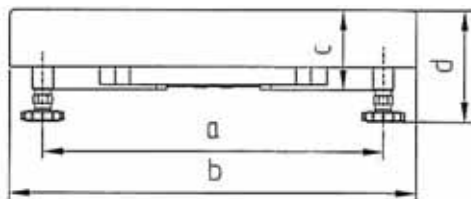
	Max. ≤ 60 kg	Max. ≥ 150 kg
Citlivost	2 mV/V ±0,2 mV/V	2 mV/V ± 0.2 mV/V
Vstupní odpor	380 Ω ±15 Ω	381 Ω ± 4 Ω
Výstupní odpor	350 Ω ±10 Ω	350 Ω ± 1 Ω
Napájení	doporučené: 5 V DC/AC maximální: 12 V (DC/AC)	doporučené: 5-15 V DC/AC maximální: 20 V DC/AC
Certifikát	OIML	OIML
Stupeň ochrany IP	IP 68	IP 68

### 5.2 Vážní můstek

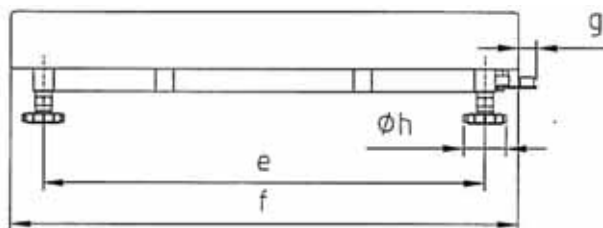
Model	Rozsah vážení max. kg	kalibrační hodnota e g	Minimální zatížení min g	Dodatečné vstupní zatížení kg	Délka vedení cca m	Hmotnost netto kg
KTP 15V40IPM	15	5	100	3	2,5	4,4
KTP 30V40IPM	30	10	200	6	2,5	8,2
KTP 60V40IPM	60	20	400	12	2,5	8,2
KTP 60V40LIPM	60	20	400	12	2,5	13,6
KTP 150V40IPM	150	50	1000	30	2,5	13,6
KTP 150V40LIPM	150	50	1000	30	2,5	24,4
KTP 300V40IPM	300	100	2000	60	2,5	24,4

### 5.3 Rozměr

Pohled zepředu



Pohled z boku



Model Rozměr v mm	a	b	c	d	e	f	g	h
KTP 15V40IPM	175	240	59	97	235	300	21	42
KTP 30V40IPM KTP 60V40IPM	235	300	76	108	335	400	18	42
KTP 60V40LIPM KTP 150V40IPM	335	400	108,5	134,5	435	500	18	42
KTP 150V40LIPM KTP 300V40IPM	435	500	117,5	139,5	586	650	17	42

## 6 Příloha

### 6.1 Cejchované váhy ve státech EU



Váhy cejchované výrobcem mají toto označení na štítku balení a zelenou nálepku „M” na cejchovacím štítku. Předmětné váhy je možno zprovoznit okamžitě.



Váhy cejchované ve dvou krocích a bez zelené nálepky „M” na cejchovacím štítku mají toto označení na štítku balení. Druhý krok cejchování provede úřad pro míry a váhy. První krok cejchování provedl výrobce, obsahuje všechny testy v souladu s normou EN45501-8.2.2.

V případě, když doba platnosti cejchování je omezena v souladu s místními předpisy, je uživatel osobně zodpovědný za provedení opětovného cejchování.

## 6.2 Utilizace



V souladu s požadavky směrnice 2002/96/EU týkající se odpadu z elektrotechnického a elektronického zařízení (WEEE), nemůže být tento odpad využíván současně s odpadem a smetím pocházejícím z domácností.

Státy mimo EU používají místní předpisy.

⇒ Předmětný výrobek nutno využít v souladu s místními předpisy ve sběrnách elektrického a elektronického odpadu.

V případě dalších otázek je nutno oslovit příslušný úřad nebo příslušného obchodního zástupce.

V případě změny vlastníka (kupř. za účelem dalšího soukromého nebo komerčního použití) přechází předmětný závazek na dalšího nabyvatele.

Děkujeme za ochranu životního prostředí!

## Preload, Deadload and Overload settings of KTP V40 platforms

Platform type	max. Preload (kg)	Deadload (kg)	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KTP 15V40IPM	2.65	32.35	23	12	50
KTP 30V40IPM	3.96	16.04	50	30	50
KTP 60V40IPM	3.96	36.04	100	50	100
KTP 60V40LIPM	6.67	33.33	100	55	100
KTP 150V40IPM	7.47	142.53	290	130	300
KTP 150V40LIPM	13.25	136.75	290	130	300
KTP 300V40IPM	13.25	186.75	600	280	500

Platform type	Platform dimension (mm)	Loadcell Typ	TC Nr.	Class	Max	E <sub>max</sub>	E <sub>min</sub>	Y	V <sub>min</sub>	n	Dead-load	T <sub>min</sub>	T <sub>max</sub>	Z	Cable-	P <sub>Lc</sub>
					Preload	-1	-4		-2	-3	(kg)	-5	-6	oder	length	
					(kg)	(kg)	(g)		(g)					DR	(m)	
KTP 15V40IPM	240x300	SLP835	D09-06.20	C3	see	50	0	11000	4.5	3000	see	-10	40	n <sub>LC</sub>	2.5	0,7
KTP 30V40IPM	300x400	SLP835	D09-06.20	C3	above	50	0	11000	4.5	3000	above	-10	40	n <sub>LC</sub>	2.5	0,7
KTP 60V40IPM	300x400	SLP835	D09-06.20	C3		100	0	11000	9	3000		-10	40	n <sub>LC</sub>	2.5	0,7
KTP 60V40LIPM	400x500	SLP835	D09-06.20	C3		100	0	11000	9	3000		-10	40	n <sub>LC</sub>	2.5	0,7
KTP 150V40IPM	400x500	SSH	7648	C3		300	0	7350	41	3000		-10	40	n <sub>LC</sub>	2.5	0,7
KTP 150V40LIPM	500x650	SSH	7648	C3		300	0	7350	41	3000		-10	40	n <sub>LC</sub>	2.5	0,7
KTP 300V40IPM	500x650	SSH	7648	C3		500	0	7350	68	3000		-10	40	n <sub>LC</sub>	2.5	0,7